



AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO

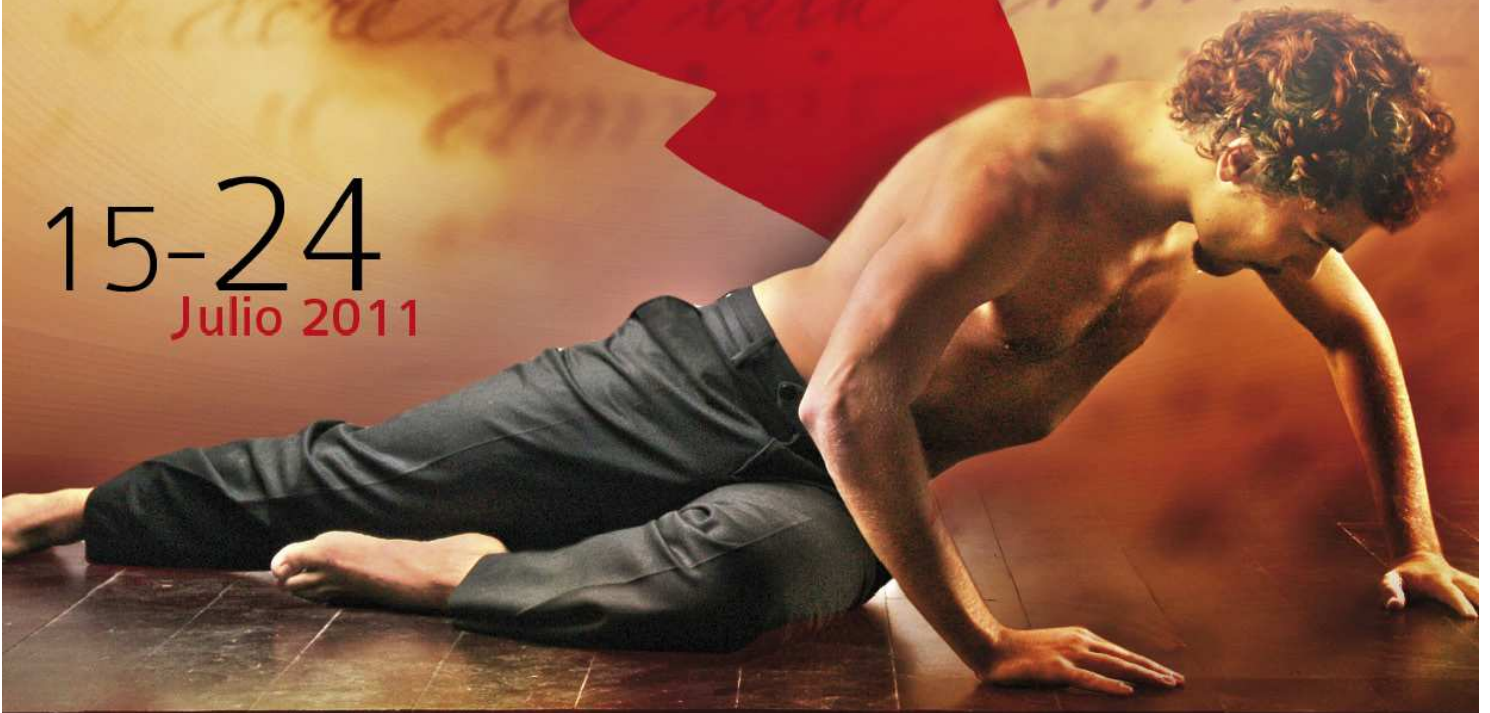
olmedoclasico.es

# OLMEDO CLÁSICO

## VI Festival

de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

15-24  
Julio 2011





## Espectáculos

Del viernes 15 al domingo 24 de julio (22:30 h. y 23:00 h.)

### Olmedo Clásico en Familia

Domingo 17, martes 19 y domingo 24

### VI Jornadas sobre Teatro Clásico

Lunes 18, martes 19, miércoles 20

### VI Curso de Análisis e Interpretación para Actores «Fernando Urdiales»

Del lunes 18 al viernes 22

## Exposición

Del viernes 15 al domingo 24 de julio





El VI Festival de Teatro Clásico en la Villa del Caballero, Olmedo Clásico, se desarrollará este año del 15 al 24 julio, con el recuerdo de Fernando Urdiales muy presente en las distintas actividades programadas. En él se acogerán trece espectáculos –a cargo de doce compañías–, las Jornadas sobre teatro clásico dedicadas al tema *La actualidad de los clásicos (homenaje a Fernando Urdiales)*, nuevas muestras de «Teatro clásico en familia», así como el *VI Curso de Análisis e Interpretación para Actores*, que a partir de ahora pasará a denominarse «Fernando Urdiales», como reconocimiento a quien fuera su director.

La inauguración tendrá lugar en la corrala Palacio del Caballero con un espectáculo de la compañía del Centre Teatral de la Generalitat dirigido por Antoni Tordera: *Los locos de Valencia*, la comedia de Lope de Vega sobre la que Urdiales montara uno de los espectáculos más celebrados de su última etapa. El sábado llegará Morboria Teatro, ganador del premio del público en la pasada edición, con *Los enredos de Scapin*, una comedia de Molière que dirige Eva del Palacio. El domingo le toca el turno a Teatro Corsario, de cuyo repertorio se ha elegido *Pasión*, como espectáculo más representativo y celebrado de cuantos ideó Urdiales, a punto de cumplir ya un cuarto de siglo. El lunes, de nuevo Corsario llevará a cabo un montaje escénico específico para rendir homenaje a su fundador y director, a partir de las obras que levantó sobre las tablas con su compañía. El martes se podrá ver *El sueño de*

*una noche de verano*, de William Shakespeare, a cargo de la compañía Teatro Furtivo (Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León), que dirige Carlos Marchena. El miércoles, Acción Cultural Española traerá una propuesta universitaria que forma parte de su programa *Las huellas de La Barraca*: se trata de *Las almenas de Toro*, de Lope de Vega, a cargo del aula de teatro de la Universidad Carlos III de Madrid, bajo la dirección de Abel González Melo. El jueves intervendrá Juanjo Seoane Producciones con *La violación de Lucrecia*, de Shakespeare, interpretada por Nuria Espert (Premio Nacional de Teatro). El viernes es para *Dónde hay agravios no hay celos*, de Francisco de Rojas Zorrilla, propuesta escénica de la compañía cubana Mefisto Teatro, bajo la dirección de Liuba Cid. El sábado subirá al escenario Ur Teatro (Premio Nacional de Teatro en 1993) con el *Macbeth* de Shakespeare, bajo la dirección de Helena Pimenta. El domingo cerrará la fiesta teatral Rafael Álvarez, El Brujo (Medalla de Oro al mérito de las Bellas Artes), quien pondrá en escena *Las mujeres de Shakespeare*.

La propuesta familiar para el domingo 17 y el martes 19 será *El gran mercado del mundo*, de Calderón de la Barca, una producción de la Compañía Pie Izquierdo Teatro y el Festival de Teatro Clásico de Olmedo, dirigida por Esther Pérez Arribas. El domingo 24 de julio el Aula de Teatro de la Universidad de Murcia, bajo la dirección de Fernando Vidal, pondrá sobre las tablas *El caballero de Olmedo*, teatro de títeres





del programa *Las huellas de La Barraca*.

En las *VI Jornadas sobre teatro clásico*, será Fernando Urdiales, de nuevo, figura destacada. Este tiempo para la reflexión y el debate, que ha formado parte indisoluble del Festival desde el principio, contó siempre con su apoyo incondicional, consciente del papel que en la revitalización actual de los clásicos, de la que debe considerársele un protagonista señalado, había tenido la conjunción de esfuerzos entre estudiosos y responsables de la puesta en escena, fomentada de manera destacada en el seno de festivales y muestras de teatro. Su labor con Teatro Corsario hará de principal hilo conductor de lo que las distintas sesiones se proponen como objeto de análisis: la recuperación que los dramaturgos españoles del Siglo de Oro han experimentado en las últimas tres décadas, que son las que lleva en activo la compañía. La idoneidad que su trayectoria tiene para estimular la apasionante aproximación que intentamos no solo proviene de su condición de decana entre cuantas hoy dedican a las obras clásicas españolas una gran parte de sus esfuerzos, sino también de la diversidad con que lo han afrontado, tanto por lo que se refiere a enfoques, como a autores y géneros: tragedias, dramas, comedias, piezas cómicas breves, montajes a partir de textos de época de carácter vario; prácticamente no hay posibilidad de espectáculo de clásico que se haya ensayado en los escenarios contemporáneos que no tenga su correspondiente "corsario". Por otro lado, la importancia que la CNTC ha tenido durante

estos años en la vigencia de ese teatro también tendrá su reflejo en una sesión específica. En todas las actividades se han buscado voces interdisciplinares, para cumplir una vez más con el compromiso que las Jornadas adquirieron desde su nacimiento de considerar las distintas facetas que engloba el fenómeno teatral barroco y de primar su repercusión actual.

El *VI Curso de Análisis e Interpretación «Fernando Urdiales»* tendrá como directora a Esther Pérez Arribas, quien lleva desempeñando una abnegada tarea de coordinación desde la primera edición; ella impartirá clases de Interpretación y técnica del verso. Rosario Charro, profesora de le Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León, se encargará de Espacio Escénico e Indumentaria; Germán Vega, Catedrático de Literatura Española de la Universidad de Valladolid y Director de las Jornadas, introducirá a los alumnos en el contexto del teatro español del Siglo de Oro; Eduardo Vasco, director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, y los actores de la misma David Boceta, Joaquín Notario, Eva Rufo y José Luis Santos harán partícipes a los alumnos de su dilatada experiencia en la dirección e interpretación de los clásicos. En esta ocasión, el texto de referencia para trabajar será *El burlador de Sevilla*, de Tirso de Molina.

Completa la oferta cultural del Festival una exposición de Raúl Allén, ilustrador, que mostrará sus dibujos de El caballero de Olmedo realizados para la editorial Teide, podrá visitarse en el pórtico del Centro de Artes Escénicas San Pedro.





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



Viernes 15

## **Los locos de Valencia**

Lope de Vega

Hora: 23:00

Compañía: Centre Teatral de la Generalitat

Versión y dirección: Antoni Tordera

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 100 minutos.

Una comedia de amores y locuras.

Por aquellos años en que vivía Lope de Vega, los caminos estaban transitados por gentes muy diferentes llevadas de variadas razones: músicos, buhoneros, compañías de teatro de la lengua, moriscos y judíos marchando al exilio o huyendo de la policía... En suma: nómadas o fugitivos. Cuando empieza la acción, a las puertas de Valencia, posiblemente junto a las murallas, tal vez junto a la Puerta de los Inocentes –en una palabra, cerca de la Casa de los Locos– han acampado algunos pequeños grupos. Entre ellos está, por ejemplo, Floriano, que huye de Zaragoza tras haber cometido un crimen. O Erifila, de la que sospechamos que es una joven mora que ha huido del matrimonio concertado por sus padres, y que llega con su amante –un criado que le roba joyas y ropas– a las puertas de la Casa de los Locos. Todos, en fin, tienen razones personales para entrar en el manicomio, fingirse locos y pasar así desapercibidos. Pero a partir de ahí, fingiendo locura o mezclándose con verdaderos locos, la comedia del amor estalla con todo su esplendor sensual, música, celos, fingimientos: pura comedia. Lope nos muestra en esta obra la realidad del hospital pionero en España, donde se internaba a los locos, llamados “inocentes”, que en la calle eran perseguidos, maltratados y sufrían toda clase de vejaciones. En el Hospital ahora eran atendidos, lavados, vestidos y alimentados. Los locos furiosos eran encerrados en jaulas, mientras que a los locos ya “templados” se les empleaba en pequeños menesteres domésticos; incluso en determinadas fechas eran sacados para pedir limosna y contribuir así al mantenimiento de los gastos del Hospital. Estos eran los locos auténticos. Pero también estaban los locos fingidos, los que se hacían pasar por locos para conseguir sus propósitos. En la actualidad esto no parece haber cambiado demasiado, pues hay locos de amor, de deseo, de celos, de ambición, de codicia, de vanidad, de intransigencia..., solo que estamos todos juntos. Puro Lope; o sea: arte de entremezclar ficción y realidad. Pura comedia, o comedia impura, como la vida.

Elenco:

**Floriano:** Martín Cases

**Valerio:** José Montesinos

**Leonato:** Jaime Linares

**Erifila:** Rebeca Valls

**Pisano:** Manuel Puchades

**Tomás:** Paco Vila

**Martín:** Manolo Ochoa

**Fedra:** Lorena López

**Laida:** Reyes Ruiz

**Fregolín/LibertoCaballero/Mordaco:** Panchi Vivó

**Verino/Calandrio:** Joan Carles Roselló





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



OLMEDO  
ASÍ

Del 15 al 24 de julio 2011

VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

Sábado 16

**Los enredos de Scapin**

Molière

Hora: 23:00

Compañía: Morboria Teatro

Versión y dirección: Eva del Palacio

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 120 minutos

En ausencia de sus padres, que se hallan de viaje, Octavio –hijo de Arganta– se ha enamorado perdidamente de Jacinta –joven pobre de origen desconocido con la que se acaba de casar– y Leandro –hijo de Geronte– se ha prometido con Zerbineta –joven egipcia–. Con el regreso de los progenitores, Octavio teme la reacción de su madre al enterarse de su matrimonio y, acuciado por graves problemas pecuniarios, solicita la ayuda de Scapin, criado de Leandro, para sacar dinero a su madre; pero Scapin no consigue ablandar a la señora a pesar de emplear toda suerte de estrategias. Arganta informa a Geronte de la noticia que ha conocido por una indiscreción de Scapin, y Geronte recrimina severamente a su hijo. Leandro busca a Scapin para vengarse por su traición. Sin embargo, debe abandonar al poco sus intenciones, pues vuelve a necesitar su ayuda, ya que Zerbineta ha sido capturada por unos temibles piratas egipcios y necesita conseguir el dinero para pagar el rescate de su amada. Mediante audaces estrategias, el ingenioso Scapin no tarda en sacar dinero a los dos padres. Pero Scapin quiere además vengarse del viejo Geronte, quien le ha perjudicado; de manera que le hace creer que un pretendido hermano de Jacinta está buscándole, dispuesto a asesinarle para castigarle por haber querido romper su matrimonio. Para librarse de este peligro, Scapin oculta a su ingenua víctima en un saco y le propina una enorme paliza. Scapin habría pagado caras sus artimañas si una sorpresa inesperada no revelase en Jacinta la hija perdida de Geronte, y en Zerbineta, la de Arganta. Tras la noticia, y para librarse de toda represalia, Scapin simula un accidente y consigue el perdón de los padres.

Elenco:

**Scapin, criado de Leandro:** Fernando Aguado

**Octavio, hijo de Geronte y amante de Zerbineta:** Diego Morales

**Leandro, hijo de Arganta y amante de Jacinta:** Héctor Astobiza

**Arganta, madre de Octavio y de Zerbineta:** Eva del Palacio

**Geronte, padre de Leandro y de Jacinta:** Félix Casales

**Jacinta, hija de Geronte y amante de Octavio:** Ana Belén Serrano

**Zerbineta egipcia, amante de Leandro:** Ana Burrel

**Silvestra, criada de Octavio:** Malena Gutierrez

**Nerina, nodriza de Jacinta:** Paco Sánchez

**Carlo, pícaro:** Paco Sánchez

**Músico, teclados y cuerdas:** Miguel Barón





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



**OLMEDO**  
ASIE  
VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero  
Del 15 al 24 de julio 2011

Domingo 17

**Pasión**

Basado en textos de los evangelistas, Diego de San Pedro y Fray Luis de Granada.

Hora: 22:30

Compañía: Teatro Corsario

Versión y dirección: Fernando Urdiales

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 80 minutos

Las imágenes reposan en el silencio de las hornacinas. Al levantar el telón reciben el soplo de vida que les permite vivir una vez más la historia para la que fueron esculpidas. Se ponen en movimiento para mostrar invariablemente el drama de La Pasión, por medio de sus afectos, casi humanos. La supranaturalidad de su expresión barroca pone en relación su energía interior – devota o maligna, ya sean figuras santas o malvadas– con el espacio exterior donde habita la humanidad expectante o, si se quiere, el público. Su apariencia tiene como vehículo expresivo la retórica contorsionada de sus voces y sus gestos atormentados. La víctima, cuerpo oficiante del rito, representa su propio tránsito hacia la muerte, siendo su cuerpo el objeto a despedazar o moldear con la gubia teatral de los sucesivos tormentos.

Sujeto y objeto del destino, "pues está escrito", y de la actividad de su verdugo, cuya razón de ser es la de propiciar los tramos, las escenas, la malvada ingeniería de los tormentos. Acompañando a la víctima a lo largo del drama, sea calle de la amargura, calvario o valle de lágrimas, las imágenes santas y doloridas de los que sufren la pérdida, cada vez más irremediadamente, de aquel que al morir pone punto final al drama. Tras el velatorio, después de haber sido abandonadas por el hálito que les dio vida en el escenario, las figuras vuelven al lugar del silencio y de la oscuridad donde habitan.

Elenco:

**Cristo:** Jesús Peña

**María Madre / Sayona:** Rosa Manzano

**Pedro / Sayón:** Julio Lázaro

**Juan / Sayón:** Luis Miguel García

**María Salomé / Sayona:** Teresa Lázaro

**Pilatos:** Javier Semprún

**María Magdalena / Sayona:** Carmen Pulido

**Judas / Anás / Gestas:** Javier Juárez

**Felipe / Dimas / Sayón:** Pablo Rodríguez

**Sayón:** Borja G. Semprún

**Verónica:** Olga Mansilla





Lunes 18

***Obra de teatro homenaje a Fernando Urdiales***

Hora: 22:30

Compañía: Teatro Corsario

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 90 minutos

**Sinopsis**

Este montaje planteará un recorrido por las obras dramáticas que Fernando Urdiales levantó sobre las tablas con su compañía, Teatro Corsario, a lo largo de los últimos años.







AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



OLMEDO  
CLÁSICO  
Del 15 al 24 de julio 2011

VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

Martes 19

***El sueño de una noche de verano***

William Shakespeare

Hora: 22:30

Compañía: Teatro Furtivo

Versión y dirección: Carlos Marchena

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 105 minutos

*El sueño de una noche de verano* forma ya parte del imaginario colectivo, y ha sido representada tantas veces que inevitablemente nos remite a imágenes idealizadas del mundo del bosque, con sus duendes y sus hadas, un universo mágico del que nos alejamos a la misma velocidad con la que nos distanciamos de nuestra infancia. Cuando somos adultos, ese mundo se tiñe de nostalgia, de recuerdos; y, con la pérdida de la inocencia, pasamos a convertirlo en un universo de los deseos inconfesables, como idealización contrastada con lo real.

El bosque, en Shakespeare, no es idílico, como podría parecer por la iconografía que nos ha quedado de esta obra; se trata de un bosque negro, terrible, donde el vaho cenagoso produce alucinaciones y los sentidos se trastocan, impregnándonos de imágenes irreales. Y en ese estado de duermevela perdemos la conciencia de quiénes somos. "Quién soy" y "Cómo soy" son dos preguntas que todos nos planteamos, y que cada uno resuelve como puede. Esta obra nos coloca ante esas dos preguntas como si estuviéramos ante una puerta en la que, si pasamos el umbral, a lo mejor no nos gusta cómo nos vemos... o sí. ¿Por qué no probarlo?

Elenco:

**Teseo, duque de la ciudad:** Rubén Ajo

**Hipólita, prometida de Teseo:** Eva Boronat

**Lisandro, enamorado de Hermia:** Alfredo Noval

**Hermia, enamorada de Lisandro:** Carmen González

**Demetrio, pretendiente de Hermia:** Carlos Paniagua

**Helena, enamorada de Demetrio:** Johanna Romo

**Egeo, padre de Hermia; Lanza, ebanista:** Chema Esbec

**Titania, madama de las hadas:** Jéssica Burgos

**Oberón, rey de la noche; Membrillo, carpintero:** Ángel Martín

**Puck, duende putero:** Jorge Pascual

**Telaraña, hada; Morritos, tejedora:** Sandra Rodríguez

**Polilla, hada; Flauta, remienda fuelles:** Andrea Fernández





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



Miércoles 20

**Las almenas de Toro**

Lope de Vega

Programa «Las huellas de La Barraca»

Hora: 22:30

Compañía: Aula de Teatro de la Universidad Carlos III de Madrid

Versión y dirección: Abel González Melo

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 100 minutos

Estamos en la Castilla medieval. El Rey Sancho, temeroso de que sus hermanas Elvira y Urraca se casen y expandan sus dominios sobre Castilla, marcha al frente de su ejército, junto al Cid, a invadir la ciudad de Toro, gobernada por la infanta Elvira. Avisada y convencida de las intenciones del rey, Elvira opone una feroz resistencia y no acepta ninguno de los pactos de diálogo que el rey le promete. Finalmente, el caballero Bellido Dolfos, intentando ganarse el favor del Rey –que ha jurado entregarle la mano de Elvira si logra traspasar las murallas–, idea una trampa: ante la infanta se hace pasar por un emisario de Zamora (ciudad que gobierna Urraca) que llega con refuerzos militares, y así consigue entrar en Toro. Elvira huye al campo y se hace pasar por labradora para evitar ser descubierta por las tropas de su hermano, que la persiguen para matarla, y comienza a trabajar como criada de Sancha, hija del hacendado Vela. A la misma hacienda llega Enrique, huyendo de unos asaltantes, y también empieza a servir como peón de campo. Vela corteja a Elvira y aspira a desposarla. Sancha se siente atraída por Enrique y espía el encuentro furtivo que sostiene éste con Elvira, donde descubre que él es un noble heredero al trono de Francia. Ofendida y envidiosa por la pasión que surge entre Elvira y Enrique, Sancha exige a Vela que expulse a la criada. Una vez dentro de Toro, el Rey se niega a cumplir la promesa que hizo a Bellido Dolfos, pagando así traición con traición. Con ansias de desagravio, Bellido marcha a Zamora a prestar su apoyo cierto, ahora sí, a la infanta Urraca. Durante el cerco de Zamora, Bellido mata al Rey. Enterados del asesinato del monarca, Enrique y Elvira regresan a Toro. Vela y Sancha los persiguen, hasta que descubren el verdadero linaje de la falsa labradora. Ante el entusiasmo de los nobles de Toro por el regreso de Elvira, a quien creían muerta, todos celebran que la ciudad vuelva a manos de la infanta.

Elenco:

**Rey Sancho:** Enrique Chueca

**Conde Ançures:** Sergio Ibarra

**Cid Ruy Díaz de Vivar:** Cristina Vidal

**Infanta Elvira:** Irene Domínguez

**Nuño Velásquez:** Isabel García

**Diego Ordóñez:** Nerea Piris

**Vela:** Paloma García-Consuegra

**Sancha:** Laura García

**Suero:** Nerea Piris

**Enrique:** Álvaro Orejuela

**Bellido Dolfos:** Javier Moreno

**Infanta Urraca:** Cristina Vidal

**Nobles de la Ciudad de Toro:** Sergio Ibarra y Nerea Piris





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



Jueves 21

### **La violación de Lucrecia**

William Shakespeare

Hora: 22:30

Compañía: Juanjo Seoane Producciones

Versión y traducción: José Luis Rivas Vélez

Dirección: Miguel del Arco

Lugar: Centro de Artes Escénicas San Pedro

Precio: 13 euros

Duración: 90 minutos

Poema narrativo, es la segunda de las obras poéticas conservadas de William Shakespeare. Como el anterior, *Venus y Adonis*, está dedicado al conde de Southampton, aunque debido al tema que trata, la redacción resulta más grave. Consta de 1855 versos y está basado en el libro II de los *Fastos* de Ovidio, donde se relata el origen del nombre de los meses. También se ha apuntado como posible fuente la *Historia de Roma desde su fundación*, de Tito Livio.

El contexto argumental, que aparece en prosa encabezando el original, refiere la historia mítica que da lugar a la fundación de la república en Roma. Corre el siglo VI a.C. y reina el último monarca romano: Lucio Tarquinio. Los generales Colatino y Sexto Tarquinio (hijo del rey) rivalizan en una conversación acerca de la fidelidad de sus esposas, y deciden ir a sus casas a sorprenderlas; la mujer de Sexto está de celebraciones, mientras que Lucrecia, la de Colatino, está hilando castamente. Sexto Tarquinio, al comprobar que su esposa no le es fiel, viola a Lucrecia, la mujer de Colatino; ésta lo denuncia y posteriormente se suicida. Bruto, amigo de su marido, encabeza entonces una revuelta contra la familia de Tarquinio, que acaba derrocando al rey. La historia de la apuesta por la castidad de esposa reaparecerá en otra obra de Shakespeare, *Cimbelino*, aunque en ese caso Imogena no llega a ser violada.

El poema comienza cuando Tarquinio ya está decidido a violar a Lucrecia y llega a la casa de su amigo Colatino, donde ella le recibe hospitalariamente. Al anochecer, se dispone a forzar a Lucrecia, aunque tiene remordimientos; al verla dormida, en todo su esplendor, la despierta agarrándola un pecho y la viola. Nada más hacerlo, se arrepiente y huye. Ella pasa el resto de la noche desconsolada, y por la mañana envía una carta a su marido para que acuda lo más pronto posible.

Mientras espera a Colatino, Lucrecia acude a una casa donde hay un cuadro que representa la guerra de Troya; la descripción de la obra y sus personajes le ofrece consuelo momentáneo, comparándose a los personajes dolientes que aparecen pintados. Para el espectador, es una espléndida muestra de la visión del arte por parte de Shakespeare.

Elenco:

**Tarquino, Lucrecia, Colatino:** Nuria Espert





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



OLMEDO  
ASÍ  
Del 15 al 24 de julio 2011

VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

Viernes 22

***Donde hay agravios no hay celos***

Francisco de Rojas Zorrilla

Hora: 23:00

Compañía: Mefisto Teatro

Versión y dirección: Liuba Cid

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 95 minutos

El aristócrata don Juan y el servil y torpe criado Sancho llegan a Madrid de noche, buscando la casa de don Fernando de Rojas, con cuya hija se ha prometido el galán a través de un retrato. Ante las puertas de la casa, Sancho confiesa a su amo que el retrato que ha entregado a la joven es el suyo y no el de su amo. Al llegar ante la fachada, ven a un desconocido descolgarse desde el balcón; de inmediato, don Juan sospecha de la infidelidad de doña Inés y propone a su criado Sancho intercambiar sus identidades, ya que el equívoco del retrato facilitaría averiguar la verdad de los hechos. Se presentan así, don Juan como criado y Sancho como don Juan.

Entre las paredes de la casa de don Fernando se encuentran los personajes relevantes de un tempestuoso pasado, que incluye la muerte violenta del hermano de don Juan a manos de un desconocido, que resulta ser don Lope, sobrino de don Fernando, quien también pretende a doña Inés, y que en el pasado estuvo implicado en la fuga deshonrosa de doña Ana, hermana de Don Juan. Sancho –ahora en el rol de don Juan– requiebra a Inés de manera grotesca; pero la dama es por el criado (es decir, el auténtico don Juan) por quien siente un extraño y sorprendente afecto. El agravio de don Lope y don Juan acaba en un duelo de espadas; pero finalmente, ante todas las explicaciones, se da por zanjada la situación y el agravio queda satisfecho. Todos los personajes se ven inmersos en una confusión que termina por aclararse: don Lope y doña Ana concilian su amor, y doña Inés y don Juan, ya descubierta su identidad, sellan su pacto de amor.

Estrenada en 1636, esta obra fue de las más representadas en vida del autor, y de las más imitadas tras su muerte. La traducción más conocida fue la famosa *Jodelet ou le maître valet*, de Paul Scarron, que hizo célebre al cómico francés al que artísticamente se le conocía por nombre del papel que interpretó: Jodelet, el criado. Su estreno fue en 1643, y su publicación en 1645.

Elenco:

**Don Juan de Alvarado:** Vladimir Cruz

**Sancho, criado:** Mauricio Rentería

**Don Lope de Rojas:** Rey Montesinos

**Bernardo, criado de don Lope:** Luis Castellanos

**Doña Inés de Rojas:** Claudia López

**Don Bernardo, padre:** Ramón Ramos

**Beatriz, criada:** Dayana Contreras

**Doña Ana de Alvarado:** Yeye Báez





Sábado 23

**Macbeth**

William Shakespeare

Hora: 23:00

Compañía: Ur Teatro

Versión y dirección: Helena Pimenta

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 105 minutos

Una obra de siempre, una de las más grandes tragedias de Shakespeare, que nos proponemos servir al público de hoy con imaginación, rigor y compromiso. Una nueva mirada, necesariamente profunda, a la historia de este héroe convertido en villano que es Macbeth. Su periplo de ascensión y caída, guiado por una ambición desmedida, nos concierne.

Macbeth, en su alocada carrera contra la incertidumbre que supone el vivir, no sólo se destruye a sí mismo y a cuanto le rodea, sino también la ilusión que impulsa a la humanidad a ponerse en pie cada día, negociando con dignidad con nuestra vida mortal. Elegir ser un canalla puede parecer más rentable, desde un punto de vista práctico, que elegir ser honesto. Shakespeare nos abre una ventana a través de la cual contemplamos cómo operan los mecanismos del mal, y espera que saquemos nuestras propias conclusiones.

La siempre poderosa palabra shakespeariana se alía, en esta ocasión, con composiciones de la ópera de Verdi del mismo título, interpretadas por el Coro de Voces Graves de Madrid y, con otros temas creados por el director musical del espectáculo, Iñaki Salvador, en un diálogo que contribuirá a dar cuenta del contraste de atmósferas, emociones y sentimientos que pueblan esta magnífica obra.

Elenco:

**Macbeth:** José Tomé

**Lady Macbeth:** Pepa Pedroche

**Duncan / Macduff:** Óscar S. Zafra

**Banquo / médico:** Javier Hernández-Simón

**Ross / asesino:** Tito Asorey

**Malcom:** Belén de Santiago

**Lady Macduff / enfermera:** Anabel Maurín





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



OLMEDO  
ASÍ  
VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero  
Del 15 al 24 de julio 2011

Domingo 24

**Las mujeres de Shakespeare**

William Shakespeare

Hora: 22:30

Compañía: Gestión y Producción Bakty

Versión y dirección: Rafael Álvarez, El Brujo

Lugar: Corrala Palacio del Caballero

Precio: 13 euros

Duración: 80 minutos

De Shakespeare se ha dicho todo. Pero, como ya se sabe, Shakespeare se sale, reserva siempre algún descubrimiento nuevo para el oído atento y curioso de sutilezas. En la exploración del sentido y el juego de su sonido, esta es mi primera comunión. He seguido el rastro de un pontífice de la "bardolatría" –tal vez uno de los pocos vivos todavía hoy–, un sabio que dedicó su vida al estudio de la obra de Shakespeare: el crítico norteamericano Harold Bloom, autor de un libro imprescindible sobre el universo Shakespeare: *La invención de lo humano*.

Yo quería hacer un espectáculo diferente, pero estando de vacaciones en el Caribe me salieron al paso las mujeres de Shakespeare. Me prendé de Rosalinda (*Cómo gustéis*), de su ingenio triunfante, de su luz y de sus respuestas; de Catalina (*La fiera domada*), de Beatriz (*Mucho ruido y pocas nueces*) y de Julieta, tan sublime que te hace sentir culpable de albergar cualquier sentimiento de ironía (por la edad, se entiende) o de escepticismo frente a la inocente plenitud absoluta del amor romántico. En fin, las amo. Y pienso que no es difícil amarlas si se las conoce. También amó Shakespeare la belleza oscura de su enigmática "Dama de los sonetos". ¿Quién era?

Desde el Caribe se agrandan los ecos de ese viejo misterio que, al parecer, convirtió a Shakespeare en una autoridad mundial en temas de cuernos. Pero el genio no tiene sexo: Shakespeare exploró la conciencia femenina a sabiendas de su mayor sabiduría, perspicacia y sentido de la realidad, frente al instinto elemental, básico y simplón del macho narcisista. En esta era de cambio de paradigma –y a ver si ya viene de verdad, de una vez, el cambio– resulta interesante esta reflexión. Patriarcal, ambivalente, homosexual, bisexual, feminista o femenino, Shakespeare no es fácil de atrapar. Con todas ellas –de las mujeres víctimas de tragedia, solo Julieta las representa– espero jugar, gozar y reír en las fauces del fin de una época. Saludos a la que viene: ellas. Ya se levanta... ¡el telón!

Elenco:

**Actor solista:** Rafael Álvarez, El Brujo

**Violín:** Javier Alejano





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



OLMEDO  
CLÁSICO  
Del 15 al 24 de julio 2011

VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

## Olmedo Clásico en Familia

Domingo 17 y martes 19  
***El gran mercado del mundo***  
Calderón de la Barca

Hora: 17:30  
Compañía: Pie Izquierdo Teatro  
Versión y dirección: Esther Pérez Arribas  
Lugar: Centro de Artes Escénicas San Pedro  
Precio: 5 euros  
Duración: 60 minutos  
Estreno absoluto

Eugenio, un niño que quiere ser músico, es enviado por sus padres al "mercado del Mundo", un rastrillo en donde personajes alegóricos, muy cómicos (Prisa y Paciencia, Soberbia y Humildad...) le tratan de vender sus mercancías. Unas veces acertará y otras errará en sus elecciones, pero luchará hasta el final por encontrar el camino que le conduzca a su objetivo, aprendiendo de las equivocaciones.

Títeres, máscaras, danza, verso, canciones y música en directo dotan a la representación de un tono festivo que permite presentar emociones y comportamientos humanos, que los niños pueden identificar; y, con una gran dosis de sentido del humor, se muestra el mundo como un mercado en donde lo verdaderamente valioso ni se compra ni se vende: se lucha por ello.

La Compañía Pie Izquierdo, tras afrontar el apasionante reto que supuso la adaptación en verso para público infantil y familiar de la popular comedia de Lope de Vega *La dama boba* – que tan buena acogida está obteniendo en festivales y campañas escolares–, aborda con entusiasmo su nuevo montaje infantil del Siglo de Oro: la versión libre del auto sacramental de Calderón de la Barca *El gran mercado del mundo*, en coproducción con el Festival Olmedo Clásico.

Elenco:  
**Eugenio:** Miguel Moreiras  
**Músico:** David Llosa  
**Vendedor, padre y tabernero:** Alberto Velasco  
**Vendedora, madre y Paciencia:** Magdalena Moreda  
**Vendedora, Humildad, Prisa:** Tatiana Ramos  
**Vendedora, Soberbia, Culpa:** Esther Pérez Arribas





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



Domingo 24  
**El caballero de Olmedo**  
Lope de Vega

Hora: 17:30  
Compañía: Aula de Teatro de la Universidad de Murcia  
Dirección: Fernando Vidal  
Lugar: Centro de Artes Escénicas San Pedro  
Precio: 5 euros  
Duración: 60 minutos

Con la licencia que nos da la distancia respecto al tiempo en que se escribió, nos atrevemos a concatenar los hechos relatados, viajando desde unos minutos antes del final de la obra hacia el pasado reciente del Caballero. Queda así una puerta abierta a la posibilidad de seguir otro camino, aunque el Destino –peso decisivo e insolente en toda la obra– acompañará al Caballero hacia su muerte y, paradójicamente, hacia la inmortalidad que cobrará en las bocas de las gentes hasta nuestros días.

Al caballero,  
la gala de Medina,  
la flor de Olmedo.

Nuestro montaje se plantea a partir de una situación de duda ante un hecho tormentoso: el canto en la lejanía de la noticia de la propia muerte del Caballero de Olmedo. ¿Sigue o no sigue su camino? ¿Por qué lo escucha? ¿Es una advertencia? ¿Es el cumplimiento de la profecía? ¿Llegará a buen término su vida? A partir de este momento realizamos, tanto el público como el Caballero, y la propia puesta en escena, un viaje hacia el pasado reciente. Por un momento se “congela” en el tiempo la imagen y volvemos a Medina en el momento en que don Alonso queda prendado por doña Inés, y vemos cómo se desarrollan los acontecimientos hasta llegar otra vez al momento en que el Caballero viaja de Medina a Olmedo. ¿Querrá o podrá decidir por sí solo tomar otro camino? La profecía, los hechos, la seguidilla popular y el *Destino* nos dirán que no. Al igual que los espectadores de la tragedia griega tenían conocimiento de los mitos que esta trataba, y al igual que el público del Siglo de Oro conocía la leyenda del Caballero, nosotros queremos mediante nuestra propuesta aproximar al espectador de hoy a los acontecimientos que desencadenan la tragicomedia.

Elenco:

**Don Alonso**..... Actor 1  
**Doña Inés**..... Actriz / Manipuladora de muñecos 2  
**Doña Leonor**..... Actriz / Manipuladora de muñecos 3  
**Fabia**..... Actriz / Manipuladora de muñecos 4  
**Tello**..... Actor / Manipulador de muñecos 5  
**Don Pedro**..... Actor / Manipulador de muñecos 6  
**Don Rodrigo**..... Actor / Manipulador de muñecos 7  
**Don Fernando**..... Actor / Manipulador de muñecos 8







AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



OLMEDO  
CLÁSICO

Del 15 al 24 de julio 2011

VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

## VI Jornadas sobre Teatro Clásico

Del 18 al 20 de julio de 2011  
Centro de Artes Escénicas San Pedro

### La actualidad de los clásicos (homenaje a Fernando Urdiales)

Fernando Urdiales estará muy presente en esta sexta edición de las Jornadas sobre teatro clásico de Olmedo. En primer lugar, porque en ellas, y con ellas, se desea rendir el necesario homenaje a quien fundó y dirigió el Festival de Olmedo Clásico, en cuyo seno se han venido desarrollando desde el principio. Este tiempo para la reflexión y el debate contó siempre con su apoyo incondicional, consciente del papel que en la revitalización actual de los clásicos, de la que debe considerársele un protagonista señalado, había tenido la conjunción de esfuerzos entre estudiosos y responsables de la puesta en escena, fomentada de manera destacada en el seno de festivales y muestras de teatro.

En segundo lugar, Fernando Urdiales, su obra en este caso, hará de principal hilo conductor de lo que las distintas sesiones se proponen como objeto de análisis: la recuperación que los dramaturgos españoles del Siglo de Oro han experimentado en las últimas tres décadas, que son las que lleva en activo Teatro Corsario, el grupo a cuyo frente estuvo todo ese tiempo. La idoneidad que la trayectoria de esta compañía tiene para estimular la apasionante aproximación que intentamos no solo proviene de su condición de decana entre cuantas hoy dedican a las obras clásicas españolas una gran parte de sus esfuerzos, sino también de la diversidad con que lo han afrontado, tanto por lo que se refiere a enfoques, como a autores o géneros: tragedias, dramas, comedias, piezas cómicas breves, montajes a partir de textos de época de carácter vario; prácticamente no hay posibilidad de espectáculo de clásico que se haya ensayado en los escenarios contemporáneos que no tenga su correspondiente "corsario".

Por otro lado, la importancia que la CNTC ha tenido durante estos años en la vigencia de ese teatro también tendrá su reflejo en una sesión específica.

En este abordaje se han buscado voces interdisciplinares, para cumplir una vez más con el compromiso que las Jornadas adquirieron desde su nacimiento de considerar las distintas facetas que engloba el fenómeno teatral barroco y de primar su repercusión actual.

Se han propuesto diez sesiones en las que se tratarán aspectos muy diversos del teatro clásico español que han desarrollado Teatro Corsario y el resto de las compañías. En ellas se ha intentado armonizar los enfoques filológicos con los escénicos, y los de interpretación desde claves históricas con los de vigencia actual. Los participantes son personas de contrastado prestigio en los ámbitos de la literatura, la actuación, la dirección, la adaptación, la gestión cultural.

Habrá también una sesión destinada a presentaciones de proyectos y publicaciones relacionados con el teatro clásico.

La asistencia a las representaciones del Festival de Olmedo Clásico de esos tres días completa la programación.





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



OLMEDO  
ASÍ  
Del 15 al 24 de julio 2011

VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

## Programación:

### Lunes 18 de julio

#### 18:00 h. Inauguración de las VI Jornadas

#### 18:30 h. Conferencia inaugural

«Teatro Corsario y la revitalización de los clásicos en la España actual». **Felipe Pedraza** (U. Castilla-La Mancha. Inst. Almagro Teatro Clásico)

#### 19:30 h. Homenaje a Fernando Urdiales

Recepción del fondo documental de Teatro Corsario-Fernando Urdiales en la Biblioteca Municipal de Olmedo

Inauguración del Portal de Teatro Corsario en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

Avance del documental *Corsarios*, de Arturo Dueñas.

Presentación del libro *Fernando Urdiales o la resistencia de lo efímero*.

#### 22:30 h. Representación en la Corrala del Palacio del Caballero.

Obra: *Espectáculo en homenaje a Fernando Urdiales*

Compañía: **Teatro Corsario**

### Martes 19 de julio

#### 10:00 h. Diálogo I

«El Calderón corsario (*La vida es sueño*, *Amar después de la muerte*, *El mayor hechizo amor*) y otros Calderones actuales»

Intervienen: **Sergio Adillo** (Actor e investigador del CSIC), **Almudena García** (U. Castilla-La Mancha. Inst. Almagro Teatro Clásico), **Jesús Peña** (Teatro Corsario), **Mercedes de los Reyes** (Universidad de Sevilla)

#### 11:45 h. Diálogo II

«Clásicos cómicos de Corsario (*Clásicos locos*, *Don Gil de las calzas verdes*)»

Intervienen: **Francisco Florit Durán** (Universidad de Murcia), **Luciano García Lorenzo** (CSIC Madrid), **Javier Huerta Calvo** (Universidad Complutense. Inst. Teatro de Madrid), **Javier Semprún** (Teatro Corsario)

#### 17:30 h. Representación en el Centro de Artes Escénicas San Pedro

Obra: *El gran mercado del mundo*, de Calderón de la Barca (versión para todos los públicos)

Compañía: **Pie Izquierdo**

#### 19:00 h. Diálogo III

«De *El gran teatro del mundo* a *El gran mercado*: la vigencia de los autos sacramentales»

Intervienen: **José María Díez Borque** (Universidad Complutense), **Rafael González Cañal** (U. Castilla-La Mancha. Inst. Almagro Teatro Clásico), **Julio Lázaro** (Teatro Corsario), **Esther Pérez Arribas** (Directora de Pie Izquierdo)

#### 22:30 h. Representación en la Corrala del Palacio del Caballero

Obra: *El sueño de una noche de verano*, de William Shakespeare

Compañía: **Teatro Furtivo - Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León**

### Miércoles 20 de julio

#### 10:00 h. Diálogo IV.

«De *Pasión* a *Coplas por la muerte*: los espectáculos sobre textos medievales y renacentistas»





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



**OLMEDO CLÁSICO**  
VI festival  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero  
Del 15 al 24 de julio 2011

Intervienen: **Miguel M. García Bermejo** (Universidad de Salamanca), **Emilio de Miguel** (Universidad de Salamanca), **Javier San José Lera** (Universidad de Salamanca), **Ana Zamora** (Directora de Nao d'Amores)

#### 11:45 h. Diálogo V

«El Lope corsario (*Asalto a una ciudad, Los locos de Valencia, El caballero de Olmedo*) y otros Lopes actuales»

Intervienen: **Rosa Manzano** (*Teatro Corsario*), **Antonio Serrano** (*Jornadas de teatro del Siglo de Oro de Almería*), **Antoni Tordera** (*Universidad de Valencia. Director de teatro*), **Héctor Urzáiz** (*Universidad de Valladolid. Olmedo Clásico*)

#### 13:30 h. Presentación de proyectos, congresos y libros sobre teatro clásico.

#### 17:30 h. Conferencia-recital.

«Siete años en la compañía de los clásicos». **Eduardo Vasco** (*Director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico*). Intervienen los actores de la CNTC: **David Boceta, Joaquín Notario, Eva Rufo, José Luis Santos**

#### 19:30 h. Diálogo VI

«La selección, adaptación y dirección de los clásicos en los años venideros»

Intervienen: **Luismi García** (*Teatro Corsario*), **César Oliva** (*Universidad de Murcia. Director de teatro*), **Helena Pimenta** (*Directora de Ur Teatro*), **Eduardo Vasco** (*Director de la CNTC*)

#### 22:30 h. Representación en la Corrala del Palacio del Caballero.

Obra: *Las huellas de La Barraca. Las almenas de Toro*, de Lope de Vega  
Compañía: **Aula de teatro de la Universidad Carlos III**

#### Organizan:

Área de Extensión y Cultura. Universidad de Valladolid.  
Festival Olmedo Clásico. Ayuntamiento de Olmedo.

#### Colaboran:

Universidades de Salamanca, Valladolid, León y Burgos. TC-12 (Patrimonio Teatral Clásico Español). Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

#### Director:

Germán Vega García-Luengos (Universidad de Valladolid)

#### Destinatarios:

Estudiantes de Humanidades, Arte Dramático y Gestión Cultural · Profesores · Licenciados y doctores · Aficionados al teatro

#### CRÉDITOS:

Universidad de Valladolid: Según el Reglamento de Créditos de Libre Configuración, a los cursos organizados por el Área de Cultura y Extensión de la UVa les corresponde un crédito por cada 10 horas (cuadro 3 y art. 9).

Universidades de Salamanca, León y Burgos: se solicitará de las comisiones correspondientes que el certificado de las Jornadas sea convalidado por créditos de libre configuración.

#### NÚMERO DE HORAS:

25 horas.

**BECAS:** Las Universidades de Salamanca, Valladolid, León y Burgos, el proyecto TC-12 y Olmedo Clásico concederán becas para que los alumnos beneficiados puedan cubrir los gastos de matrícula, entradas y hospedaje. El impreso de solicitud puede descargarse de la página web [www.olmedoclasico.es](http://www.olmedoclasico.es) y deberá acompañarse de un breve currículum





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



**OLMEDO**  
CLÁSICO

**VI festival**  
de Teatro Clásico  
en la Villa del Caballero

Del 15 al 24 de julio 2011

vitae. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 25 de junio. Su concesión o denegación se comunicará antes del 5 de julio.





## VI Curso de Análisis e Interpretación para Actores «Fernando Urdiales»

El curso propone en esta edición clases de interpretación y de verso, así como de voz y otras materias complementarias, a partir de *El burlador de Sevilla, y convidado de piedra*, de Tirso de Molina.

Los ensayos de interpretación correrán a cargo de Esther Pérez Arribas, responsable del curso y directora de Pie Izquierdo Teatro, quien también impartirá las clases de verso; Rosario Charro, profesora de la ESAD, se ocupará de las clases de Indumentaria y Espacio Escénico; Germán Vega, catedrático de Literatura Española de la Universidad de Valladolid y codirector del Festival, introducirá a los alumnos en el contexto del teatro español del Siglo de Oro; Eduardo Vasco, director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, y los actores de la misma David Boceta, Joaquín Notario, Eva Rufo y José Luis Santos harán partícipes a los alumnos de su dilatada experiencia en la dirección e interpretación de los clásicos.

### Destinatarios

Actores profesionales, estudiantes de Arte Dramático, estudiantes universitarios, miembros de grupos de teatro no profesional.

### Objetivos

El curso pretende acercar el teatro español del Siglo de Oro a un amplio círculo de interesados en su interpretación actoral. El programa integra aspectos teóricos (historia, literatura y dramaturgia) y prácticos (dicción del verso e interpretación) del teatro clásico español.

### Duración

Del lunes 18 al viernes 22 de julio (5 días).

Además, el curso incluye la asistencia a las Jornadas de Teatro Clásico –12 horas– y a las representaciones del festival –10 horas–, hasta un total de 44 horas que se acreditarán, junto con la relación de los contenidos, en un diploma.

Créditos: 6

Alumnos: 15

Matrícula: 240 €

La matrícula incluye las horas lectivas, la asistencia a las sesiones programadas de las VI Jornadas de Teatro Clásico, las entradas a las representaciones teatrales del Festival, el alojamiento y media pensión

Inscripciones: [www.olmedoclasico.es](http://www.olmedoclasico.es)





# Exposición

Del viernes 15 al domingo 24 de julio

Ilustraciones para *El caballero de Olmedo*

Lugar: Pórtico del Centro de Artes Escénicas San Pedro.

Apasionado de todo lo que tiene que ver con la creación -desde el teatro a la música, recalando en el cine y la literatura-, trata de cultivar un buen número de artes, aunque por encima de todo prefiere el placer de dibujar junto a una taza de café.

La ciudad castellana le vio nacer, ir y venir. En su paso por Salamanca se licenció en Bellas Artes y después estudió ilustración y diseño en Boston. Siempre ha buscado la manera de ver dentro y fuera de las cosas, observando lo que le rodea hasta el punto de dormir con los ojos abiertos.

Su trabajo ha sido reconocido por la Sociedad de Ilustradores de Nueva York, ha expuesto también en Boston, Madrid, Barcelona y Guadalajara (México).

El mundo de la ilustración le proporciona el vehículo perfecto para viajar continuamente por el tiempo y el espacio, aprendiendo al tiempo que vive las aventuras de los héroes clásicos de la literatura universal. Le acompañan en este viaje editoriales de todo el mundo entre las que se cuentan Scholastic, Random House, Pearson, Penguin, Edgemont, Anaya, Hermes, Teide, Oxford, SM, Siruela, Juventud y Edebé.

Desde cómics a murales, etiquetas de vino, e ilustraciones para revistas, su trabajo ha aparecido en multitud de publicaciones y medios. Algunos de los clientes con los que he colaborado son Adidas, Camper, Orange, Marvel Comics, The Wall Street Journal, The Washington Post, El Corte Inglés,

BusinessWeek, Rolling Stone, Cinemania, Man, Billboard Magazine, Qué Leer, Público, Foreign Policy, GQ, Quo, Maxim, Vitruvio Leo Burnett, Tiempo BBDO, TBWA, Sra. Rushmore y BSB.

Actualmente, trabaja en diversos proyectos para editoriales españolas e internacionales, varios carteles de teatro y la escenografía de una obra.

Nunca dice que no a un clásico.





AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



**Equipo directivo**

**Dirección Colegiada:**

Benjamín Sevilla Herrán  
Germán Vega García-Luengos

**Prensa y Comunicación:**

María Díaz

**Dirección Técnica:**

Fidel García

**Coordinación académica:**

Héctor Urzáiz Tortajada

**Personal de Olmedo Clásico**

**Jefas de sala:**

Carmen Gutiérrez Oliveira  
Marga Ferrández

**Jefa de taquilla:**

María García Trigos

**Taquillas:**

Beatriz Rodríguez Pérez  
Agus Luna Jurado

**Coordinador general de San Pedro:**

Fermín Gil

**Espacios:**

Jesús Herrero  
Jesús Cáceres

**Azafatas:**

Reina y damas de las fiestas 2010

**Intendencia de las Jornadas:**

Laura Hernández  
Esperanza Rivera

**Limpieza:**

Asun Escribano  
Juliana Molpeceres  
Elisa Oliveira Arranz

**Equipo técnico:**

Delta Producciones

**Sonido:**

Nacho "Atila" Arteagabeitia

**Iluminación:**

Suso Díez  
Aart Verhoeven  
Damián Barrera

**Maquinaria:**

Javier Onecha  
Pablo Fernández  
Raúl Martín

**Sastrería:**

Esther Martín

**Diseño gráfico:**

teimaginas.com

**Fotografía:**

Pío Baruque Fotógrafos

**Contacto de Prensa: María Diaz**

maria.diaz.pares@gmail.com

Telf: 620590316

